

නොමිලයේ නිකුත් කරන ලදී.
 இலாபமாகக் கொடுக்கப்படுகிறது.
 Issued Free of Charge



විවාහ ලේඛන පොත
REGISTER OF MARRIAGES
 විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනත (112 වෙනි පරිච්ඡේදය)
 Marriage Registration Ordinance (Cap. 112)

අංකය
 இல. No. 3144

දිස්ත්‍රික්කය / மாவட்டம் District : කළුතර 6

විවාහය පවත්වා ගන්නා ප්‍රදේශය / இல. No. 3144

පුරුෂ පාර්ශ්වය / மணப்பெண் Male Party	ස්ත්‍රී පාර්ශ්වය / பெண்பெண் Female Party
1. දෙපාර්ශ්වයේ සම්පූර්ණ නම් / மணப்பெண் பெண்பெண் இருவர் முழுப் பெயர்களும் Names (in full) of Parties	2. වයස (අවුරුදු ගණන) / வயது (வருடக் கணக்கு) Age (in years)
3. තත්ත්වය / சிலை நிலைமை Civil Condition	4. කරායිරම් නොහොත් රැකියාව සහ ජාතිය / நிலைமையும் அல்லது தொழிலும் சாதியும் Rank or Profession and Race
5. ස්ථීරී ස්ථානය / வசிக்கும் இடம் Residence	6. පියාගේ සම්පූර්ණ නම් / தகப்பனின் முழுப்பெயர் Father's Name (in full)
7. පියාගේ කරායිරම් නොහොත් රැකියාව / தகப்பனுடைய நிலைமையும் அல்லது தொழிலும் Rank or Profession of Father	8. සනතික පත්‍රය දුන් රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ නම සහ කොට්ඨාසය / நிதரனைப் பத்திரம் கொடுத்த பதிவு காரி யஸ்தර් பெயரும் பிரிவும் Name and Division of Registrar who issued Certificate
9. විවාහය සිදුකළ ස්ථානය / திருமணம் நிறைவேற்றும் இடம் Place of Solemnization of Marriage	

පරිච්ඡේද 20 (14) වන කොටසේ අනුකූලව විවාහය සිදු කරන ලදී.
 20 _____ දින මා විසින් (නොහොත් මා ඉදිරිපිටදී) විවාහය සිදු කරන ලදී.
 Solemnized by me (or in my presence) this _____ day of _____, 20 _____

K. J. A. S.

රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ (හෝ) අමාත්‍යවරයාගේ (නම) / பதிவுகாரியஸ்தர் (அல்லது) அரு. (காரியத்துக்குத் தக்கபடி) Registrar (or) Minister (as the case may be).

මෙහි සහභාගී කරුවන් වෙත සාක්ෂි දීමට මේ විවාහය අප දෙදෙනා අතර සිදුකරන ලදී.
 This Marriage was solemnized between us in the presence of

- සාක්ෂිකාරයාගේ අත්සන / சாட்சியின் கையொப்பம் Signature of Witness
- සාක්ෂිකාරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රැකියාව නොහොත් කරායිරම් සහ ස්ථීරී ස්ථානය / சாட்சியின் முழுப் பெயரும் நிலைமையும் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும் Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness
- සාක්ෂිකාරයාගේ අත්සන / சாட்சியின் கையொப்பம் Signature of Witness
- සාක්ෂිකාරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රැකියාව නොහොත් කරායිරම් සහ ස්ථීරී ස්ථානය / சாட்சியின் முழுப் பெயரும் நிலைமையும் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும் Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness

K. J. A. S.

මා ඉදිරිපිටදී අත්සන් කරන ලදී.
 Signed before me.

K. J. A. S.

රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ (හෝ) අමාත්‍යවරයාගේ (නම) / பதிவுகாரியஸ்தர் (அல்லது) அரு. Registrar (or) Minister

* මෙහි අනෙකුත් දැක්වෙන්නාවූ විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (112 වෙනි පරිච්ඡේදය) 34 වෙනි වගන්තිය යටතේ මා වෙත සපයා ඇති
 * දේශීය බලතලයක් සහිතව (හෝ) ඉදිරිපිටදී සිදුකරන ලද විවාහයකට අදාළ අංකය _____ දරන වාර්තාවක සැබෑ පිටපතක් බව මම සහතික කරමි.
 * I certify that the above is a true copy of the Statement No. _____ furnished to me under Section 34, Marriage Registration Ordinance (Cap. 112); of a Marriage Solemnized by (or in the presence of) _____ Minister

දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ ලේඛනයේ සටහන් කළ දිනය / பெரும்பகுதிப் பதிவுகாரரின் பதிவுப் பத்திரத்தில் பதிந்த திகதி
 Date of entry in District Registrar's Register

දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / பெரும்பகுதிப் பதிவுகாரர் District Registrar

* දේශීය බලතලයක් සහිතව සිදුකළ විවාහයක් ලියාපදිංචි කරන විට පමණක් මෙහි පිරිස යුතුයි.
 * To be filled-up only when entering a Marriage Solemnized by a Minister.

[අයි.බී. / ம.ப.பா / P.T.O.]